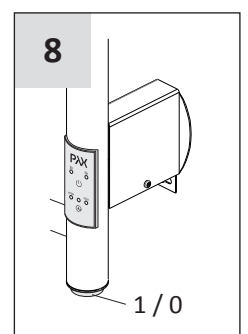
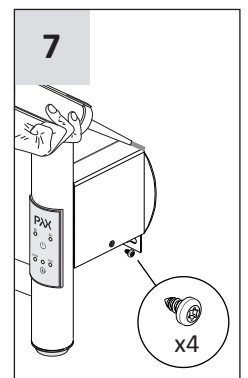
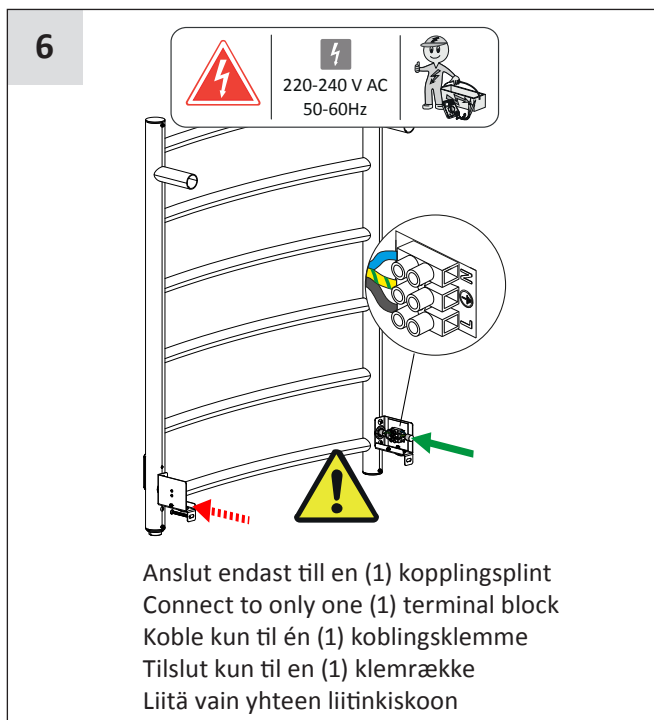
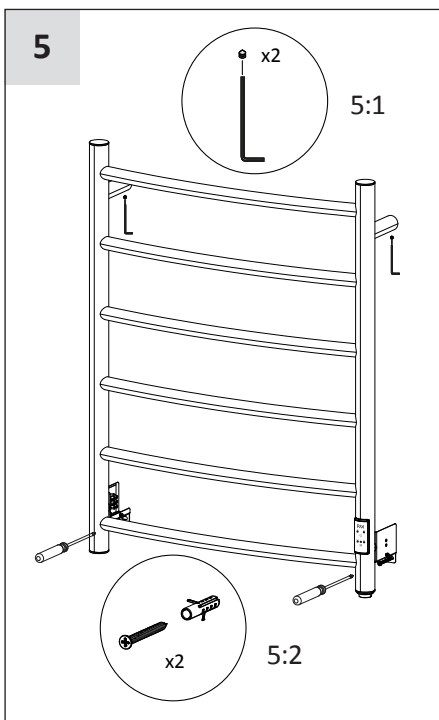
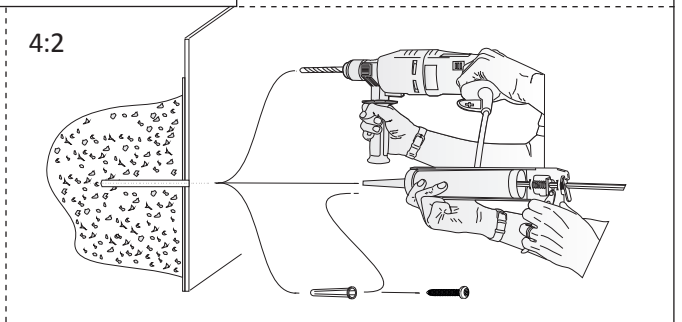
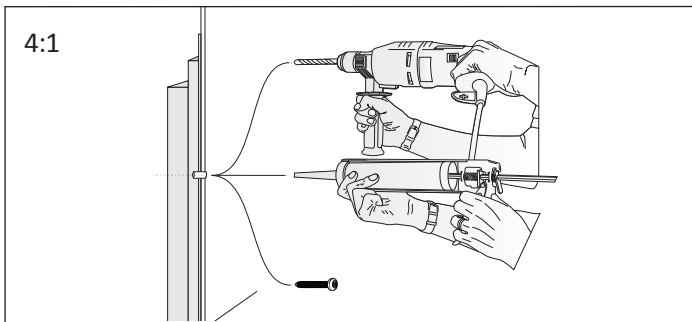
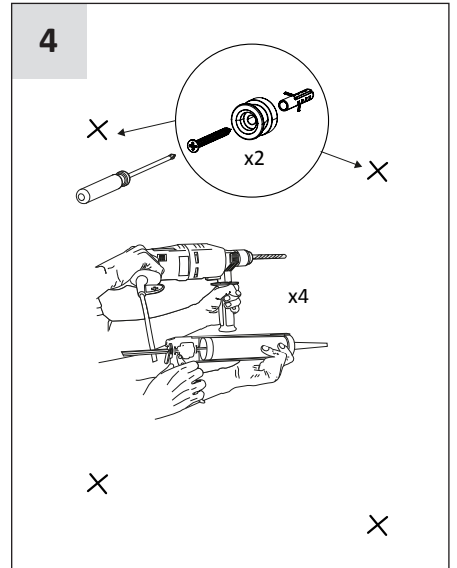
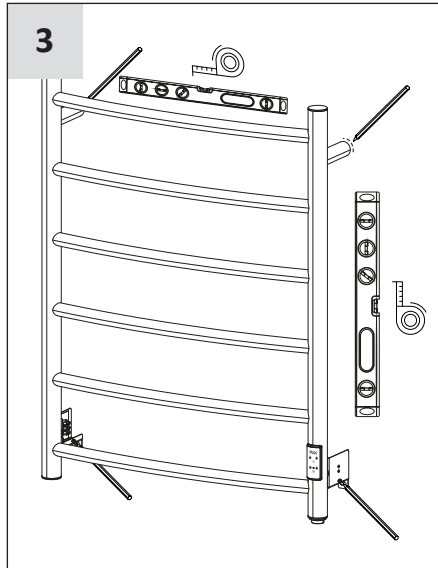
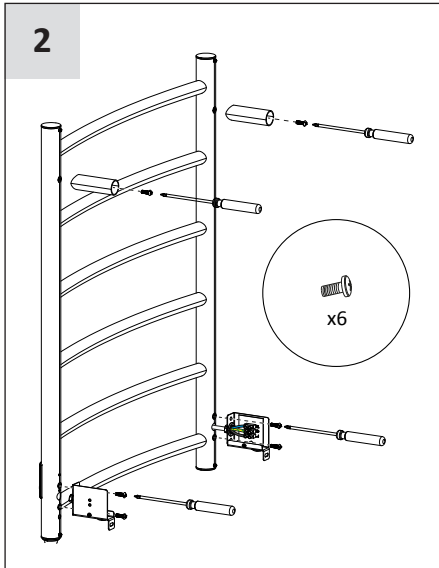
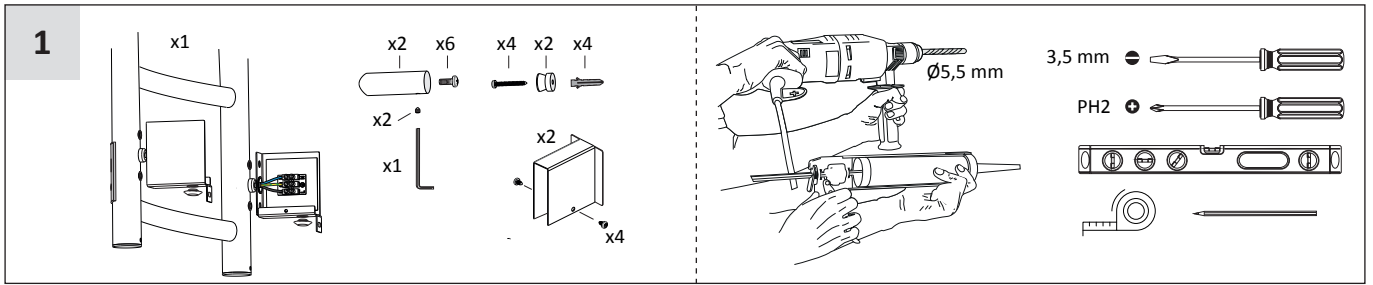




Pax Salsa Duo Pax Samba Duo Pax Tango Duo

Handdukstorkar / Towel Warmers
Håndkletørker / Håndklædetørrer / Pyyhekuivaimet

Monteringsillustrationer / Assembly illustrations / Monteringsillustrasjoner / Monteringsillustrationer / Asennuskuvat	2
Måttskisser / Dimensional drawings Målskisser / Målskitser / Mittapiirroket	3
SE Bruks- och monteringsanvisning	
Säkerhetsanvisningar	SE 4
Installation / Rengöring / Miljö & Kassering	SE 5
Timer funktioner	SE 6
EN Installation and User guide instructions	
Safety instructions	EN 4
Installation / Cleaning / Environment & Disposal	EN 5
Timer Operations	EN 6
NO Installation and User guide instructions	
Sikkerhetsanvisninger	NO 4
Installasjon / Rengjøring / Miljø & Deponering	NO 5
Timerfunksjoner	NO 6
DK Installation and User guide instructions	
Sikkerhedsanvisninger	DK 4
Installation / Rengøring / Miljø og bortskaffelse	DK 5
Timerfunktioner	DK 6
FI Installation and User guide instructions	
Turvaohjeet	FI 4
Asennus / Puhdistus / Ympäristö ja kierrätys	FI 5
Ajastintoiminnot	FI 6
Ecodesign information requirements (EU) 2024/1103	19



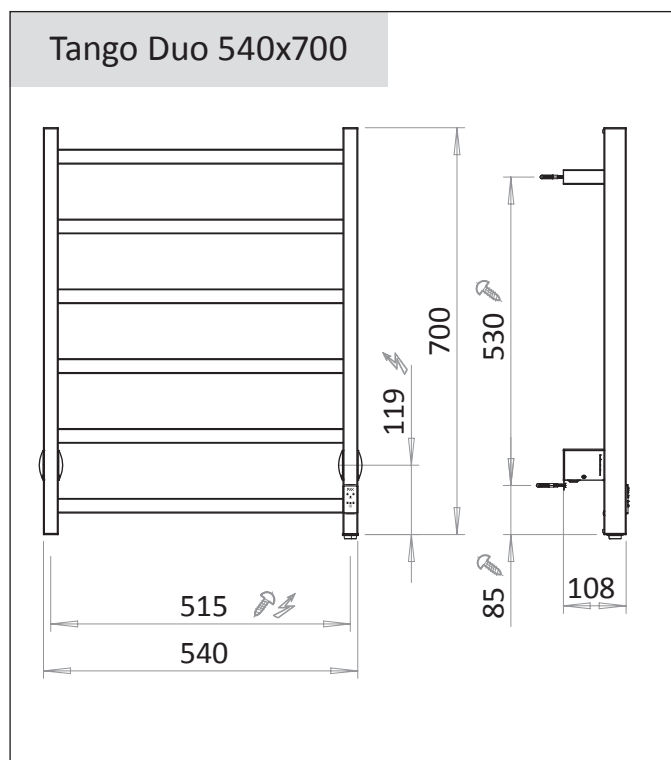
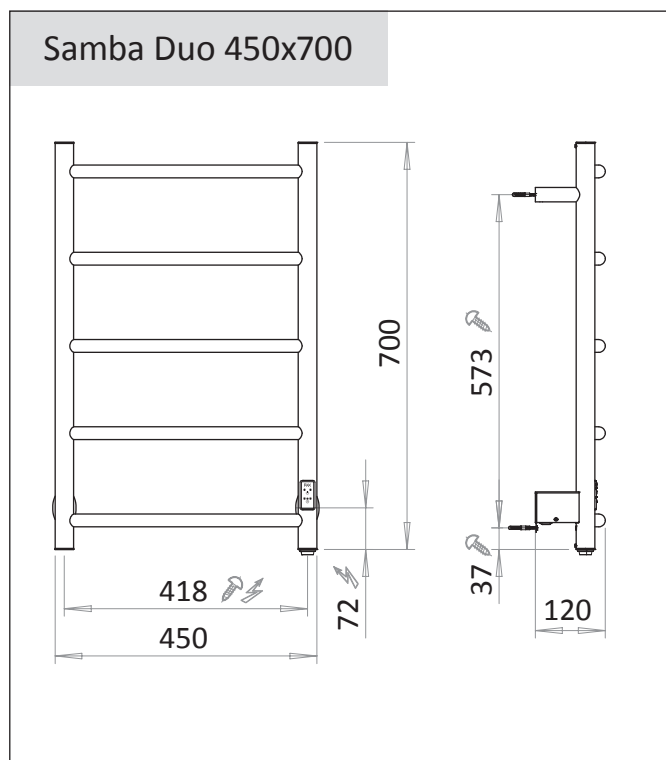
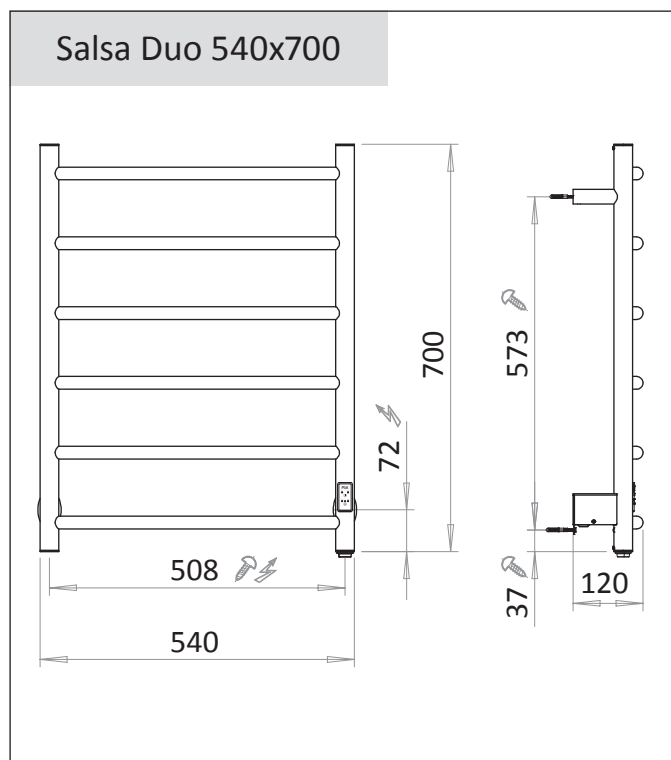
Angivna mått är ungefärliga. Kontrollera alltid produktens faktiska mått innan håltagning. Leverantören ansvarar inte för felaktig installation som beror på att monteringsanvisningen inte följts.

Stated dimensions are approximate. Always measure the actual product before drilling. The supplier assumes no liability for incorrect installation resulting from failure to follow the installation instructions.

Målene kan variere. Sjekk produktets mål før boring. Leverandøren er ikke ansvarlig for feil boring hvis monteringsanvisningene ikke er fulgt.

Målene kan variere. Kontroller produktets mål før boring. Leverandøren er ikke ansvarlig for feilagtig boring, hvis monteringsanvisningene ikke er blevet fulgt.

Mitat voivat vaihdella. Tarkista tuotteen mitat ennen poraamista. Toimittaja ei ole vastuussa virheellisestä porauksesta, jos asennusohjeita ei ole noudatettu.



Säkerhetsanvisningar

Läs noga igenom denna anvisning innan användning.

Tekniska data: Se typskylt

Enligt standarden EN 60335 skall följande beaktas:

Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller information om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som kan förekomma. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn utan handledning.



Varning

Elinstallation ska utföras av registrerat elinstallationsföretag och i enlighet med Elinstallationsreglerna.

- Innan någon form av elarbete påbörjas ska spänningsförande ledningar brytas.
 - Handdukstorken är avsedd för fast installation 220–240V AC 50–60Hz och ska skyddsjordas.
 - Det är absolut förbjudet att ansluta elektricitet till båda kopplingsplintarna samtidigt. Elanslutningen får endast göras på antingen vänster eller höger sida.
 - Anordning för bortkoppling av handdukstorken måste ingå i det fasta ledningsnätet i enlighet med Elinstallationsreglerna.
 - Handdukstorken får endast monteras inomhus med strömbrytaren/elanslutningen vänd nedåt.
 - För att undvika fara för små barn ska handdukstorken monteras så att det nedersta horisontala röret har ett avstånd av minst 600 mm till golvytan.
 - Handdukstorken kan nå en temperatur på cirka 60 °C, vilket kan kännas obehagligt vid beröring. Handdukars isolerande effekt och omgivningstemperaturen påverkar också enheten och bidrar till en ökad temperatur.
 - Handdukstorken är endast avsedd att torka textilier tvättade i vatten.
 - Denna handdukstork har kapslingsklass IPX4 och är därmed, vid fast montage och fast anslutning helt enligt denna anvisning godkänd för våtrumsmontage. Handdukstorken ska inte utsättas för vattenbesprutning, Leverantören rekommenderar därför att den placeras i område 2 eller högre.
 - Följ alltid gällande nationella och lokala regler och krav.
-

Installation

Fig. 1: Innehåll och verktyg

Fig. 2: Montera väggfästen och kopplingshus

Använd de medföljande M5x15 skruvarna (PH2).

Fig. 3: Märk ut placering

Placera handdukstorken på väggen, justera med vattenpass och markera fästpunkterna. Kontrollmät avstånden mellan fästena.

Fig. 4: Håltagning

Läs rubriken *Branschregler Säker Vatteninstallation* nedan gällande skruvfästning i våtrumsväggar

- Använd en \varnothing 5,5 mm borr för medföljande plastpluggar. Se till att undvika dolda elledningar vid borrhningen.
- Borra enligt gjorda markeringar. För de nedre väggfästena, snedställ borrhålen ca 15-20° i sidled för att underlätta monteringen av skruvarna.
- Skruva fast de två övre rörlåsen i väggen med de medföljande 35 mm-skruvarna (PH2).

Branschregler Säker Vatteninstallation

Leverantören garanterar produktens funktion endast om produktens anvisningar och regelverket Branschregler Säker Vatteninstallation gällande skruvfästning i våtrumsväggar följs (se kapitel 4.7.1 på www.sakervatten.se)

- fig. 4:1 Skruvfästning våtrumsväggar i trä.
- fig. 4:2 Skruvfästning våtrumsväggar i betong.

Fig. 5: Montera handdukstorken

- 5:1 Placera de övre cylindriska väggfästena på rörlåsen, justera in nivån med ett vattenpass. Säkra väggfästena med de medföljande låsskruvarna (insexnyckel 2,5 mm).
- 5:2 Skruva fast de två nedre väggfästena i väggen med de medföljande 35 mm-skruvarna (PH2). Vänta med att dra åt skruvarna helt tills elanslutningen är klar och kåporna till kopplingshusen är på plats.

Fig. 6: Elanslutning 220–240V AC 50/60Hz

VARNING! Det är strängt förbjudet att ansluta elen på båda kopplingsplintarna samtidigt. Elanslutningen ska endast göras på antingen vänster eller höger sida.

Anslut handdukstorken elektriskt. Handdukstorken ska skyddsjordas

Fig. 7: Montera kåpor på kopplingshusen

- Montera kåporna på kopplingshusen och lås dem med de fyra medföljande M4x6 mm-skruvarna (PH2). Se till att inga elkablar kommer i kläm.
- Täta kanten mot väggen runt kopplingshusets lock med silicon.
- Dra åt 35 mm-skruvarna (PH2) för de nedre väggfästena.

Fig. 8: Allpolig brytare

Handdukstorken är utrustad med en allpolig brytare (3 mm brytaravstånd) monterad i det högra rörets gavel. För att aktivera timer- och effektregeringsfunktionerna måste denna vara påslagen (Läge 1).

Läs mer om funktioner under avsnittet Timerfunktioner.

Rengöring

Rengör handdukstorken med fuktad trasa och diskmedel. Lösningemedel får ej användas.

Miljö & Kassering



Material

Pax handdukstorkar är utvecklade och tillverkade av högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och/eller återanvändas.

Kassering

Genom att kassera dina uttjänta produkter på rätt sätt, kan du aktivt bidra till att minska negativa effekter på miljö och hälsa. Ta reda på var din närmaste återvinningscentral är belägen.

Förpackningsavfall

Lämnas vid lämplig återvinningscentral.

Produkten

När symbolen med en överkryssad soptunna visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska avfallsdirektivet 2012/19/EU (WEEE), och att enheten vid kassering ska lämnas vid anvisad plats på återvinningscentral för elektriska och elektroniska produkter.

Reservdelar och Tillbehör

Se pax.se

Garantivillkor

Se pax.se

Tekniska uppgifter

Spänning	220–240V AC 50–60Hz
Effekt	se typskylt
Kapslingsklass	IPX4
Jordad	
Isolationsklass	Klass I
Certifikat	

Timerfunktioner Salsa Duo, Samba Duo, Tango Duo

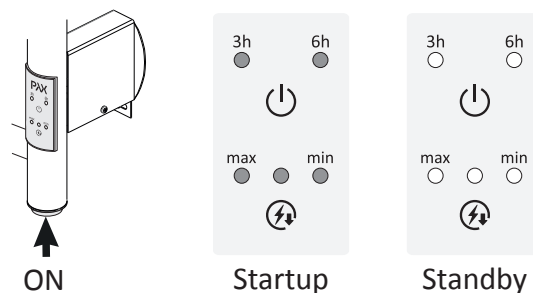
Funktioner

Driftlägen: Engångstimer 3 eller 6 timmar / Repeterande timer 3 eller 6 timmar per dygn
Effektreglering: 100 % (default) / 75 % / 50 %

Huvudströmbrytare (Allpolig brytare)

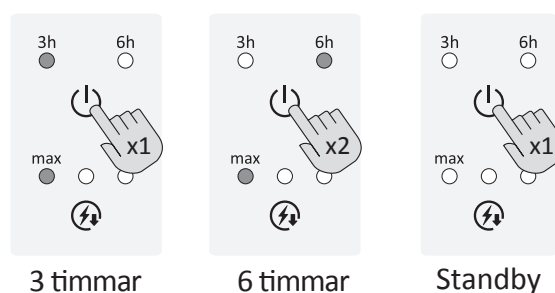
För att aktivera timer- och effektregleringsfunktionerna måste huvudströmbrytaren vara påslagen (Läge 1).

1. Slå på brytaren (Läge 1)
2. Initiering av timer: Alla lampor tänds.
3. När alla lampor har släckts är enheten i standby-läge.
Välj driftperiod enligt nedan.



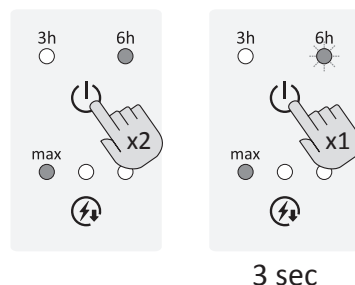
Engångstimer 3/6 timmar

- Använd knappen för att välja hur länge handdukstorken ska värma.
 - **Ett tryck:** Värmer i 3 timmar (**3h** och **max** lyser)
 - **Två tryck:** Värmer i 6 timmar (**6h** och **max** lyser)
- Lampan för vald period blinkar två gånger efter ca 2 sekunder för att bekräfta valet.
- Avbryta drift: Tryck en gång på knappen.
Lamporna slocknar och standby-läget aktiveras.

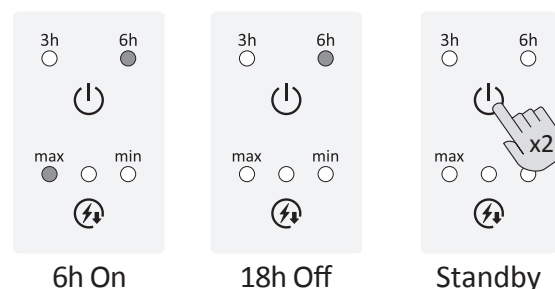


Repeterande timer 3/6 timmar per dygn

- Välj driftperiod med knappen, (bilder visar exempel 6h)
 - **Ett tryck** för 3 timmar (**3h** och **max** lyser)
 - **Två tryck** för 6 timmar (**6h** och **max** lyser)
- Bekräfta valet:
 - **Tryck och håll in ca 3 sekunder.** Släpp när lampan för vald period börjar blinka. Den blinkar tre gånger och lyser sedan med fast sken.



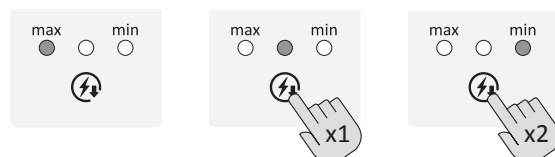
- Handdukstorken värmer under vald driftperiod och går därefter i viloläge (lampan för effekt släcks). Den startar automatiskt samma tid varje dag som timern aktiverades, t.ex. kl. 7 i 6 timmar.
- Avbryta drift: Tryck två gånger på knappen.
Lamporna slocknar och standby-läget aktiveras.



Effektreglering

Under driftperiod kan handdukstorkens effekt sänkas till 75 % eller 50 % av nominell effekt (se typskylten för aktuell modell)

- Välj effektnivå med :
 - **Ett tryck** 75 % (mittenlampan lyser)
 - **Två tryck** 50 % (**min**-lampan lyser)
- Återgå till nominell effekt 100 %: Tryck tills **max**-lampan lyser.



Safety Instructions

Please read this instruction carefully before use.

Technical data: See rating plate

According to the standard EN 60335, the following shall be considered:

This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.



Warning

Electrical installation must be carried out by a registered electrical installation company and in accordance with national Electrical Installation Regulations.

- Before any kind of electrical work begins, live wires must be disconnected.
 - The towel warmer is intended for permanent installation at 220–240V AC 50–60Hz and must be earthed.
 - It is strictly prohibited to connect the electricity to both terminal blocks simultaneously. The electrical connection must only be made on either the left or right side.
 - A device for disconnecting the towel warmer must be included in the fixed wiring network in accordance with national Electrical Installation Regulations.
 - The towel warmer must only be installed indoors with the power switch/electrical connection facing downwards.
 - To avoid danger to small children, the towel warmer should be mounted so that the lowest horizontal bar is at least 600 mm above the floor.
 - The towel warmer can reach a surface temperature of approximately 60°C, which may feel uncomfortable to touch. The insulating effect of towels and the ambient temperature also affect the unit, contributing to a higher temperature.
 - The towel warmer is only intended for drying textiles washed in water.
 - This towel warmer has an IPX4 rating and is, when permanently mounted and connected in accordance with these instructions, fully approved for installation in wet rooms. The towel warmer should not be exposed to direct water spray; therefore, the supplier recommends placing it in Zone 2 or higher.
 - Always follow applicable national and local regulations and requirements.
-

Installation

Fig. 1: Contents & Tools

Fig. 2: Mount Brackets & Junction Box

Use the six included M5x15 screws (PH2).

Fig. 3: Mark Wall Position

Place the towel warmer on the wall, level it with a spirit level, and mark the mounting points. Measure the distances between the brackets

Fig. 4: Drill Holes

Refer to the Swedish regulations "Branschregler Säker Vatteninstallation" below regarding screw fastening.

- Use a \varnothing 5.5 mm drill for the included plastic plugs. Ensure to avoid hidden electrical wiring during drilling.
- Drill according to the marked positions. For the lower wall brackets, angle the holes approximately 15-20° sideways to facilitate screw mounting.
- Secure the two upper pipe locks to the wall using the included 35 mm screws (PH2).

Industry Regulations: Safe Water Installation

The supplier guarantees the functionality of the product only if the product instructions and the Swedish regulations for safe water installations outlined in "Branschregler Säker Vatteninstallation" regarding screw fastening in wet room walls are followed (see chapter 4.7.1 at www.sakervatten.se)

- Fig. 4:1 Screw fastening for wet room walls in wood.
- Fig. 4:2 Screw fastening for wet room walls in concrete.

Fig. 5: Mount Towel Warmer on Wall

- 5:1 Slide the upper cylindrical wall brackets on the pipe locks, adjust the level with a spirit level. Secure the wall brackets with the included locking screws (2.5 mm Allen key).
- 5:2 Screw the two lower wall brackets into the wall using the provided 35 mm screws (PH2). Wait to tighten the screws completely until the electrical connection is completed and the caps for the junction boxes are in place.

Fig. 6: Electrical Connection 220–240V AC 50/60Hz

WARNING! It is strictly prohibited to connect the electricity to both terminal blocks simultaneously. The electrical connection must only be made on either the left or right side.

Connect the towel warmer electrically.
The towel warmer must be earthed.

Fig. 7: Mount Caps on Junction Boxes

- Mount the caps on the junction boxes and secure them with the four provided M4x6 mm screws (PH2). Ensure that no electrical cables are pinched.
- Seal the edge to the wall around the caps with silicone
- Tighten the 35 mm screws (PH2) for the lower wall brackets.

Fig. 8: Multi-pole switch

The towel warmer is equipped with a multi-pole switch (3 mm switch gap) mounted on the right end of the rail. To activate the timer and power regulation functions, this must be turned on (Position 1).

Read more about functions in the Timer Operations section.

Cleaning

Clean the towel warmer with a damp cloth and washing-up liquid. Do not use solvents.

Environment & Disposal



Material

Pax towel warmers are developed and manufactured using high-quality materials and components that can be recycled and/or reused.

Disposal

By properly disposing of your worn-out products, you can actively contribute to reducing negative impacts on the environment and health. Find out where your nearest recycling center is located.

Packaging

To be deposited at an appropriate recycling center.

The Product

When the symbol with a crossed-out waste bin is displayed on the product, it means that the product is covered by the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive 2012/19/EU (WEEE), and that the unit should be disposed of at the designated location at a recycling center for electrical and electronic products.


Spare Parts and Accessories

Refer to pax.se

Warranty Conditions

Refer to pax.se

Technical data

Voltage	220–240V AC 50–60Hz
Power	see rating plate
Ingress Protection Rating	IPX4
Earthed	Ⓧ
Insulation Class	Class I
Certificate	

Timer Operations Salsa Duo, Samba Duo, Tango Duo

Features

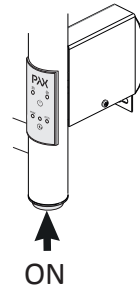
Modes: One-time timer: 3 or 6 hours / Repeating timer: 3 or 6 hours per day.

Power regulation: 100 % (default) / 75 % / 50 %

Main Switch (Multi-pole Switch)

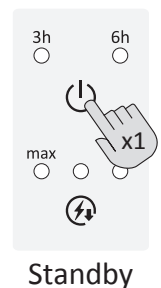
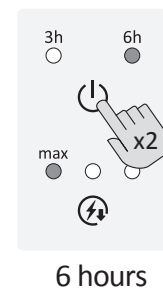
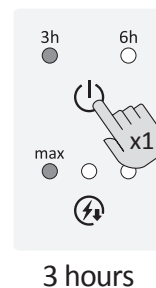
To activate the timer and power regulation functions, the main switch must be turned on (Position 1).

1. Turn on the main switch (Position 1)
2. Timer initialization: All lights turn on.
3. When all lights have turned off, the unit is in standby mode.
Select the desired operating period as described below.



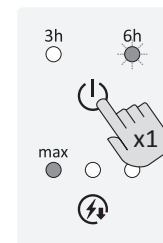
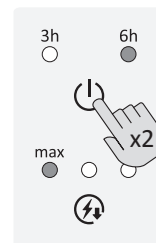
One-time Timer: 3/6 hours

- Use the (I) button to select the heating duration for the towel warmer.
 - **Press once:** Heats for 3 hours (3h and max lights up)
 - **Press twice:** Heats for 6 hours (6h and max lights up)
- The indicator for the selected period will blink twice after approximately 2 seconds to confirm the selection.
- **To cancel operation:** Press the (I) button once.
The lights will turn off, and standby mode will be activated.



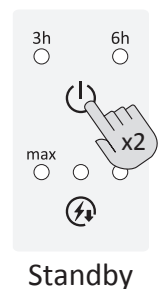
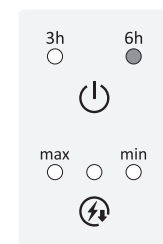
Repeating Timer: 3/6 Hours Per Day

- Select the operating period using the (I) button, (example 6h)
 - **Press once:** Heats for 3 hours (3h and max lights up)
 - **Press twice:** Heats for 6 hours (6h and max lights up)
- Confirm the selection:
 - **Press and hold for 3 seconds.** Release it when the indicator begins to blink. The light will blink three times and then remain steadily lit.



3 sec

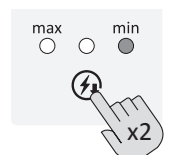
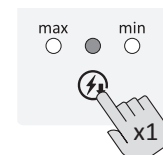
- The towel warmer heats during the selected operating period and then switches to standby mode (the power indicator light turns off)
The timer activates the heating function for 6 hours each day at the same time.
- **To cancel operation:** Press the (I) button twice.
The lights will turn off, and standby mode will be activated.



Power Regulation

During the operating period, the power output can be reduced to 75 % or 50 % of its nominal power (refer to the rating label for the specific model)

- Select power level using the (I) button:
 - **Press once:** 75 % (the middle indicator lights up)
 - **Press twice:** 50 % (the min-indicator lights up)
- Return to nominal power (100 %): Press (I) until the max-indicator lights up.



Sikkerhetsanvisninger

Les nøye gjennom disse instruksjonene før håndkletørken blir tatt i bruk.

Tekniska data: Se typeskilt

I henhold til standarden EN 60335 må følgende tas i betraktning:

Enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap dersom de har fått instruksjoner eller informasjon om hvordan man bruker enheten på en sikker måte og forstår risikoen som kan oppstå. Barn må ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.



Advarsel

Elektrisk installasjon skal utføres av en autorisert elinstallatør og i samsvar med nasjonale regler for installering av strøm.

- Før noen form for elektrisk arbeid starter, må strømførende ledninger kobles fra.
 - Håndkletørkeren er beregnet for fast installasjon 220–240V AC 50–60Hz og må være jordet.
 - Det er absolutt forbudt å koble strøm til begge rekkeklemmene samtidig. Den elektriske tilkoblingen kan kun gjøres på enten venstre eller høyre side.
 - Innretning for frakobling av håndkletørker skal inngå i det faste ledningsnett i henhold til Einstallasjonsforskriften.
 - Håndkletørkeren må kun installeres innendørs med bryteren/elektrisk tilkobling vendt nedover.
 - For å unngå fare for små barn, må håndkletørkeren monteres slik at det nederste horisontale røret har en avstand på minst 600 mm til gulvflaten.
 - Håndkletørkeren kan nå en temperatur på rundt 60 °C, noe som kan føles ubehagelig å ta på. Den isolerende effekten av håndklær og omgivelsestemperaturen påvirker også enheten og bidrar til økt temperatur.
 - Håndkletørkeren er kun beregnet på å tørke tekstiler vasket i vann.
 - Denne håndkletørkeren har beskyttelsesklasse IPX4 og er derfor godkjent for montering i våtrom ved fastmontering og fast tilkobling helt etter denne anvisningen. Håndkletørkeren må ikke utsettes for vannsprut, leverandøren anbefaler derfor at den plasseres i område 2 eller høyere.
 - Følg alltid gjeldende nasjonale og lokale forskrifter og krav.
-

Installasjon

Fig. 1: Innhold & Verktøy

Fig. 2: Monter veggbraketter og koblingsboks

Bruk de medfølgende M5x15 skruene (PH2).

Fig. 3: Merk ut plassering

Plasser håndkletørkeren på veggen, juster med vater og merk av festepunktene. Sjekk og mål avstandene mellom festene.

Fig. 4: Bor hull

Les overskriften *Bransjeforskrifter Sikker vanninstallasjon under vedrørende skrufeste i våtromsvegger*

- Bruk en \varnothing 5,5 mm bor for de medfølgende plastpluggene. Sørg for å unngå skjult elektrisk ledning under boring.
- Bor i henhold til markeringene som er laget. For de nedre veggbrakettene, vinkle borehullene ca. 15-20° sideveis for å lette monteringen av skruene.
- Skru de to øvre rørlåsene til veggen med de medfølgende 35 mm skruene (PH2).

Bransjeregler: Sikker Vanninstallasjon

Leverandøren garanterer produktets funksjon kun dersom produktets anvisninger og regelverket Sikker Vanninstallasjon vedrørende skrufeste i våtromsvegger følges.

- fig. 4:1 Skruefeste for våtromsvegger i tre.
- fig. 4:2 Skruefeste for våtromsvegger i betong.

Fig. 5: Monter håndkletørkeren

- 5:1 Plasser de øvre sylindriske veggbrakettene på rørlåsene, juster nivået med et vater. Fest veggbrakettene med de medfølgende låseskruene (sekskantnøkkel 2,5 mm).
- 5:2 Skru de to nedre veggbrakettene til veggen med de medfølgende 35 mm skruene (PH2). Vent med å stramme skruene helt til den elektriske tilkoblingen er fullført og dekslene er på plass.

Fig. 6: Elektrisk tilkobling 220–240V AC 50/60Hz

ADVARSEL! Det er strengt forbudt å koble strømmen til begge rekkeklemmene samtidig. Den elektriske tilkoblingen kan kun gjøres på enten venstre eller høyre side.

Koble håndkletørkeren elektrisk.
Håndkletørkeren må jordes.

Fig. 7: Monter deksel på koblingsboksen

- Monter dekslene på koblingsboksene og lås dem med de fire medfølgende M4x6 mm skruene (PH2). Sørg for at ingen elektriske kabler kommer i klem.
- Tett kanten mot veggen rundt dekslet til koblingsboksen med silikon.
- Stram de 35 mm skruene (PH2) for de nedre veggbrakettene.

Fig. 8: Allpolet bryter

Håndkletørkeren er utstyrt med en allpolet bryter (3 mm bryteravstand) montert i enden av høyre rør.

For å aktivere timer- og effektstyringsfunksjonene må denne være slått på (Modus 1).

Les mer om funksjonene i delen Timerfunksjoner.

Rengjøring

Rengjør håndkletørkeren med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Ikke bruk løsemidler.

Miljø & Deponering



Materiale

Pax håndkletørkere er utviklet og produsert av høykvalitetsmaterialer og komponenter som kan resirkuleres og/eller gjenbrukes.

Deponering

Ved å deponere brukte produkter på riktig måte kan du aktivt bidra til å redusere negative effekter på miljø og helse. Finn ut hvor din nærmeste gjenvinningsstasjon ligger.

Emballasjeavfall

Lever på en egnet gjenvinningsstasjon.

Produktet

Når symbolet med en søppelkasse med kryss over vises på produktet, betyr det at produktet er dekket av det europeiske avfallsdirektivet 2012/19/EU (WEEE), og at enheten må etterlates på et anvist sted på en gjenvinningsstasjon for elektriske og elektroniske produkter.

Reservedeler og tilbehør

Se paxnorge.no

Garantibetingelser

Se paxnorge.no

Tekniske data

Spenning	220–240V AC 50–60Hz
Effekt	se merkeskiltet
Beskyttelsesklasse	IPX4
Jordet	
Isolasjonsklasse	Klasse I
Sertifikat	

Timerfunksjoner Salsa Duo, Samba Duo, Tango Duo

Funksjoner

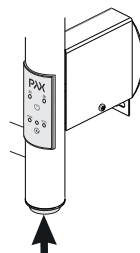
Driftsmoduser: Enkel timer 3 eller 6 timer / Repeterende timer 3 eller 6 timer per dag

Strømregulering: 100 % (standard) / 75 % / 50 %

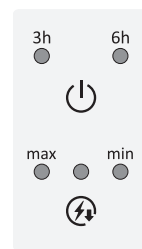
Hovedbryter (Allpolet bryter)

For å aktivere timer- og effektreguleringsfunksjonene, må hovedbryteren være på (Posisjon 1).

1. Slå på hovedbryteren (Posisjon 1)
2. Timerinitiering: Alle lys slås på.
3. Når alle lysene er av, er enheten i standby-modus..
Velg ønsket driftstid som beskrevet nedenfor.



ON



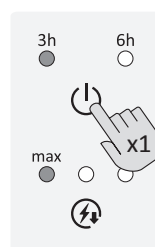
Startup



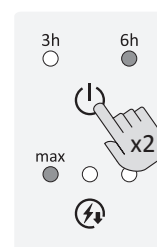
Standby

Engangstimer: 3/6 timer

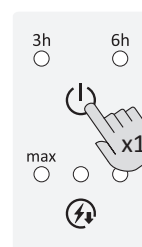
- Bruk knappen for å velge hvor lenge håndklettørkeren skal varmes.
 - **Trykk én gang:** Varmer i 3 timer (**3h** og **max** lyser opp)
 - **Trykk to ganger:** Varmer i 6 timer (**6h** og **max** lyser opp)
- Lampen for den valgte perioden blinker to ganger etter ca. 2 sekunder for å bekrefte valget.
- Avbryt operasjon: Trykk én gang på knappen. Lysene slukker og standby-modus er aktivert.



3 timer



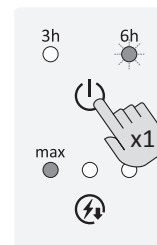
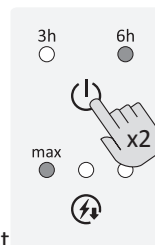
6 timer



Standby

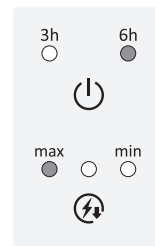
Repeterende timer: 3/6 timer per dag

- Velg driftsperioden ved å bruke knappen, (eksempel **6h**)
 - **Trykk én gang:** Varmer i 3 timer (**3h** og **max** lyser opp)
 - **Trykk to ganger:** Varmer i 6 timer (**6h** og **max** lyser opp)
- Bekreft valget:
 - **Trykk og hold inne i ca. 3 sekunder**, slipp når lampen for den valgte perioden begynner å blinke. Den blinker tre ganger og lyser deretter fast.

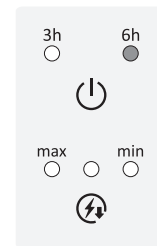


3 sec

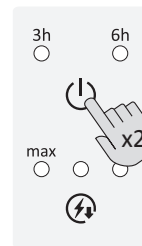
- Håndklettørkeren varmes opp i løpet av den valgte driftsperioden og går deretter i hvilemodus (lampen for effekt slukkes). Den starter automatisk på samme tid hver dag som timeren ble aktivert, f.eks. kl 7 i 6 timer.
- Avbryt operasjon: Trykk to ganger på knappen. Lysene slukker og standby-modus er aktivert.



6h On



18h Off

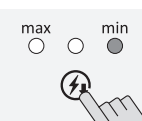
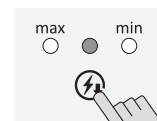


Standby

Effektregulering

I løpet av driftsperioden kan håndklettørkerens effekt reduseres til 75 % eller 50 % av nominell effekt (se merkeskilt for gjeldende modell)

- Velg effektnivå med :
 - **Trykk én gang** 75 % (det midterste indikatorslyset lyser)
 - **Trykk to ganger** 50 % (**min**-indikatorslyset lyser)
- Gå tilbake til nominell effekt (100 %): Trykk til **max**-indikatorslyset lyser



Sikkerhedsanvisninger

Læs denne vejledning grundigt igennem inden brug.

Tekniske data: Se typeskiltet

I henhold til standard EN 60335 skal følgende overholdes:

Apparatet må anvendes af personer fra 8 år og opefter samt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning i eller oplysninger om, hvordan man anvender apparatet på en sikker måde, og forstår de risici, der kan medfølge. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



Advarsel

Elektrisk installation skal udføres af en autoriseret el-installatør og i henhold til de nationale elektriske installationsforskrifter.

- Alle former for elektrisk arbejde må først påbegyndes, når strømførende ledninger er blevet frakoblet.
 - Håndklædetørreren er beregnet til fast installation 220–240V AC 50–60Hz og skal være jordet.
 - Det er forbudt at tilslutte strøm til begge klemrækker på samme tid. El-tilslutning må kun foretages på enten venstre eller højre side.
 - Netledningen skal have en anordning til frakobling af håndklædetørreren i overensstemmelse med de nationale elinstallationsbestemmelser.
 - Håndklædetørreren må kun installeres indendørs med afbryderen/el-tilslutningen nedad.
 - For at undgå fare for små børn, skal håndklædetørreren installeres, så det nederste vandrette rør har en afstand på mindst 600 mm til gulvoverfladen.
 - Håndklædetørreren kan opnå en temperatur på ca. 60 °C, hvilket kan opleves som ubehageligt ved berøring. Håndklædernes isolerende effekt og temperaturen i dens omgivelser påvirker også håndklædetørreren og bidrager til en øget temperatur.
 - Håndklædetørreren er kun beregnet til tørring af tekstiler, der er vasket i vand.
 - Denne håndklædetørrer har kapslingsklasse IPX4 og er derfor godkendt til montering i vådrum ved fast montering og fast tilslutning efter denne vejledning. Håndklædetørreren må ikke udsættes for vandsprøjt, leverandøren anbefaler derfor at den placeres i område 2 eller højere.
 - Følg altid gældende nationale og lokale regler og krav.
-

Installation

Fig. 1: Indhold og værktøjer

Fig. 2: Monter vægophæng og koblingshus

Brug de medfølgende M5x15 skruer (PH2).

Fig. 3: Marker placering

Placer håndklædetørreren på væggen, brug et vaterpas for at få den i vater, og marker monteringspunkterne. Mål afstanden mellem beslagene.

Fig. 4: Bor huller

Se de svenske regler "Branschregler Säker Vatteninstallation" nedenfor vedrørende skruefastgørelse.

- Brug en $\varnothing 5,5$ mm boremaskine til de medfølgende plastikrawplugs. Sørg for at undgå skjulte elektriske ledninger under boringen.
- Bor i henhold til de markerede positioner. Ved de nederste vægbeslag, bor hullerne i en vinkel på ca. 15-20° for at lette skruefastgørelse.
- Fastgør de to øverste rørlåse til væggen med de medfølgende 35 mm skruer (PH2).

"Branschregler Säker Vatteninstallation" (svenske brancheregler for sikker vandinstallation)

Leverandören garanterer kun produktets funktionalitet, hvis produktvejledningen og de svenske regler "Branschregler Säker Vatteninstallation" beskrevet i "Branschregler Säker Vatteninstallation" vedrørende skruefastgørelse i vådrumsvægge følges (se kapitel 4.7.1 på www.sakervatten.se)

- fig. 4:1 Skruefastgørelse til vådrumsvægge i træ.
- fig. 4:2 Skruefastgørelse til vådrumsvægge i beton.

Fig. 5: Monter håndklædetørreren på væggen

- 5:1 Skub de øverste cylindriske vægbeslag på rørlåsene, juster niveauet med et vaterpas. Fastgør vægophængene med de medfølgende låseskruer (2,5 mm unbrakonøgle).
- 5:2 Skru de to nederste vægbeslag ind i væggen med de medfølgende 35 mm skruer (PH2). Vent med at stramme skrueerne helt, indtil den elektriske tilslutning er afsluttet og dækslerne til koblingsboksene er på plads.

Fig. 6: Elektrisk tilslutning 220–240V AC 50/60Hz

ADVARSEL! Det er strengt forbudt at tilslutte el til begge klemrækker samtidig. Den elektriske tilslutning skal kun foretages på enten venstre eller højre side.

Tilslut håndklædetørreren til el. Håndklædetørreren skal jordes.

Fig. 7: Monter låg på koblingsboks

- Monter lågene på koblingshusene og fastgør dem med de fire medfølgende M4x6 mm skruer (PH2). Sørg for, at ingen af de elektriske kabler kommer i klemme.
- Tæt kanten mod væggen omkring lågene med silikone.
- Stram de 35 mm skruer (PH2) til de nederste vægbeslag.

Fig. 8: Flerpolet afbryder

Håndklædetørreren er udstyret med en flerpolet afbryder (3 mm afbryder spalte) monteret på enden af det højre rør. For at aktivere timer- og effektereguleringsfunktionerne skal denne tændes (Position 1).

Læs mere om funktionerne i afsnittet timerfunktioner.

Rengøring

Rengør håndklædetørreren med en fugtig klud og opvaskemiddel. Brug ikke opløsningsmidler.

Miljø og bortskaffelse



Materiale

Dette produkt er udviklet og fremstillet af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes og/eller genbruges.

Bortskaffelse

Ved at bortskaffe dine brugte produkter korrekt, kan du aktivt bidrage til at mindske negative effekter på miljø og sundhed. Find ud af, hvor din nærmeste genbrugsstation ligger.

Emballageaffald

Aflever på en egnet genbrugsstation.

Produktet

Når symbolet med en overstreget skraldespand vises på produktet, angiver det, at produktet falder ind under det europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr 2012/19/EU (WEEE). Det betyder, at enheden skal bortskaffes på dertil beregnede genbrugssteder for elektriske og elektroniske produkter.

Reservedele og tilbehør

Læs mere på paxventilation.dk

Garantibetingelser

Læs mere på paxventilation.dk

Tekniske data

Spænding	220–240V AC 50–60Hz
Effekt	se typeskiltet
Kapslingsklasse	IPX4
Jordet	
Isoleringsklasse	Klasse I
Certifikat	

Timerfunktioner Salsa Duo, Samba Duo, Tango Duo

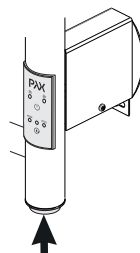
Funktioner

Tidsindstilling: Éngangs-timer: 3 eller 6 timer/repeterende timer: 3 eller 6 timer pr. dag.
Effektregulering: 100 % (standard) / 75 % / 50 %

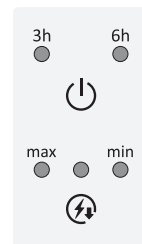
Hovedafbryter (Flerpolet afbryder)

For at aktivere timer- og effektreguleringsfunktionerne, skal hovedafbryderen være tændt (Position 1).

1. Tænd på hovedafbryderen (Position 1)
2. Timerinitialisering: Alle lys tænder.
3. Når alle lysene er slukket, er enheden i standby-tilstand.
Vælg ønsket opvarmningstid som beskrevet nedenfor.



ON



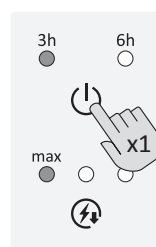
Startup



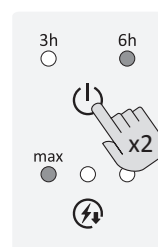
Standby

Éngangstimer 3/6 timer

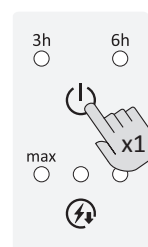
- Brug til at vælge opvarmningstiden for håndklædetørreren.
 - **Tryk én gang:** Varmer i 3 timer (**3h** og **max** lyser)
 - **Tryk to gange:** Varmer i 6 timer (**6h** og **max** lyser)
- Indikatoren for den valgte periode vil blinke to gange efter cirka 2 sekunder for at bekræfte valget.
- For at annullere funktion: Tryk på knappen én gang. Lysene slukker, og standby-tilstand aktiveres.



3 timer



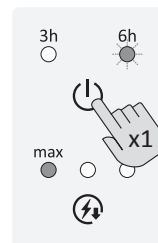
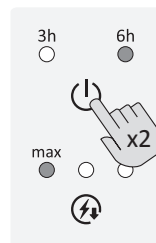
6 timer



Standby

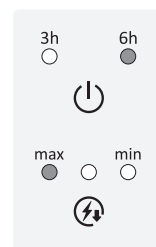
Repeterende timer 3/6 timer pr. dag

- Vælg opvarmningstiden ved at bruge knappen (eksempel **6h**)
 - **Tryk én gang:** Varmer i 3 timer (**3h** og **max** lyser)
 - **Tryk to gange:** Varmer i 6 timer (**6h** og **max** lyser)
- Bekræft valget:
 - **Tryk og hold i 3 sekunder,** Slip knappen, når indikatoren begynder at blinke. Lyset vil blinke tre gange og derefter forblive tændt.

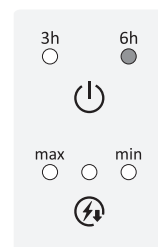


3 sec

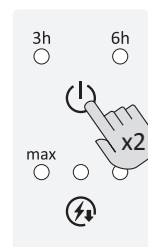
- Håndklædetørreren varmer i det valgte tidsrum og går derefter til standby-tilstand (strømindikatorlyset slukker). Timeren aktiverer varmfunktionen i 6 timer hver dag på samme tid.
- For at annullere tidsindstillingen: Tryk på to gange. Lysene slukkes, og standby-tilstand aktiveres.



6h On



18h Off



Standby

Effektregulering

Under opvarmningstiden kan håndklædetørrerens effekt reduceres til 75% eller 50% af den nominelle effekt (se typeskiltet for den specifikke model)

- Vælg effekttrin ved at bruge knappen:
 - **Tryk én gang** 75 % (det midterste indikatorlys lyser)
 - **Tryk to gange** 50 % (**min**-indikatorlyset lyser)
- Gå tilbage til nominelle effekt (100 %): Tryk, tills **max**-indikatorlyset lyser.



Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Tekniset tiedot: katso tyyppikilpi

Standardin EN 60335 mukaan on otettava huomioon seuraavat asiat:

Tämä laite ei ole tarkoitettu alle 8-vuotiaiden lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset valmiudet tai kokemukset ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastuullinen henkilö valvo tai ole opastanut heille laitteen käyttöä. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.



Tärkeää

Sähköasennuksen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja. vain valtuutettu sähköasentaj. Pyyhekuivain on asennettava kansallisten sähköasennuksia koskevien määräysten mukaisesti.

- Sähkövirta on katkaistava ennen sähkötöiden aloittamista.
 - Pyyhekuivain on tarkoitettu kiinteään asennukseen 220–240 V AC 50–60 Hz ja se tulee olla suojamaadoitettu.
 - Sähkön kytkeminen molempiin riviliittimiin on ehdottomasti kielletty. Sähköliitäntä voidaan tehdä vain joko vasemmalta tai oikealta puolelta.
 - Pyyhekuivaimen katkaisin on asennettava kiinteästi sähköverkkoon Sähköasennusmääräysten mukaisesti.
 - Pyyhekuivaimen saa asentaa vain sisätiloihin kytkin ja sähköliitäntä alaspäin.
 - Pienten lasten turvallisuuden vuoksi pyyhekuivain tulee asentaa siten, että alimman vaakaputken etäisyys lattiapinnasta on vähintään 600 mm.
 - Pyyhekuivain voi saavuttaa noin 60°C:n lämpötilan, joka voi tuntua epämukavalta koskettaa. Myös pyyhkeiden eristävä vaikutus ja lämmin ympäristö saattavat nostaa lämpötilaa.
 - Pyyhekuivain on tarkoitettu vain vedessä pestyjen, lämmönkestävien pyyhkeiden kuivaamiseen.
 - Tämän pyyhekuivaimen suojausluokka on IPX4, joten se on näiden ohjeiden mukaisesti kiinteästi asennettuna ja kytkettynä hyväksytty kosteisiin tiloihin. Pyyhekuivainta ei saa altistaa vesisuihkulle. Valmistaja suosittelee siksi sen sijoittamista vyöhykkeelle 2 tai korkeammalle.
 - Noudata aina soveltuvia kansallisia ja paikallisia määräyksiä ja vaatimuksia.
-

Asennus

Kuva 1: Sisältö & Työkalut

Kuva 2: Asenna seinäkiinnikkeet ja kytkentärasia

Käytä mukana tulevia M5x15 ruuveja (PH2).

Kuva 3: Merkitse kiinnityskohdat

Aseta pyyhekuivain seinälle, suorista se vatupassilla ja merkitse kiinnityspisteet. Tarkista kiinnikkeiden väliset etäisyydet.

Kuva 4: Poraa reiät

Katso alla olevat ruotsalaiset määräykset 'Branschregler Säker Vatteninstallation' koskien ruuvikiinnitystä.

- Käytä Ø 5,5 mm poraa mukana tuleville muovitulpile. Varmista, että vältät piilotetut sähkökaapelit poratessasi.
- Poraa merkittyjen kohtien mukaan. Alempien seinäkiinnikkeiden osalta poraa reiät noin 15-20° kulmaan sivuttain ruuvikiinnityksen helpottamiseksi.
- Kiinnitä kaksi yläputkikiinnikettä seinään mukana tulevilla 35 mm ruuveilla (PH2).

Teollisuusmääräykset: Turvallinen vesiasennus

Toimittaja takaa tuotteen toimivuuden vain, jos asennuksessa noudatetaan tuotteen asennusohjeita ja ruotsalaisia vesiasennusmääräyksiä 'Branschregler Säker Vatteninstallation' (katso kohta 4.7.1 osoitteessa www.sakervatten.se)

- fig. 4:1 Ruuvikiinnitys kosteiden tilojen puurakenteeseen.
- fig. 4:2 Ruuvikiinnitys kosteiden tilojen betonirakenteeseen.

Kuva 5: Asenna pyyhekuivain seinälle

- 5:1 Aseta ylemmät lieriömäiset seinäkiinnikkeet kuivaimen kiinnikkeisiin, suorista vatupassilla. Kiinnitä seinäkiinnikkeet mukana tulevilla lukitusruuveilla (2,5 mm kuusiokoloavain).
- 5:2 Kiinnitä kaksi alareunan seinäkiinnikettä seinään mukana tulevilla 35 mm ruuveilla (PH2). Kiristä ruuvit vasta sitten, kun sähköliitäntä on valmis ja kytkentärasioiden kannet ovat paikoillaan.

Kuva 6: Sähköliitäntä 220–240V AC 50/60Hz

VAROITUS! Sähkön kytkeminen molempiin riviliittimiin on ehdottomasti kielletty. Sähköliitäntä voidaan tehdä vain joko vasemmalta tai oikealta puolelta.

Kytke pyyhekuivain sähkövirtaan.

Pyyhekuivain on maadoitettava.

Kuva 7: Asenna kytkentärasioiden kannet

- Asenna kannet kytkentärasioille ja kiinnitä ne neljällä mukana tulevalla M4x6 mm ruuvilla (PH2). Varmista, että sähkökaapelit eivät puristu.
- Tiivistä reuna seinään kannen ympäriltä silikonilla.
- Kiristä seinäkiinnikkeiden ruuvit.

Kuva 8: Monivaihekytkin

Pyyhekuivain on varustettu moninapaisella kytkimellä (3 mm kytkinväli), joka on asennettu tangon päähän oikealle. Ajustimen ja tehonsäädön aktivoimiseksi se täytyy kytkeä päälle (Asento 1).

Lue lisää Ajustimen toiminnot -kohdasta.

Puhdistus

Puhdista pyyhekuivain kostealla liinalla ja astianpesuaineella, kun kuivain ei ole lämmin. Älä käytä liuottimia.

Ympäristö ja hävittäminen



Materiaali

Tämä tuote on kehitetty ja valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista, jotka ovat kierrätettäviä ja/tai uudelleenkäytettäviä.

Hävittäminen

Hävittämällä käytöstä poistuvat tuotteesi asianmukaisesti voit osallistua aktiivisesti ympäristön ja terveyden negatiivisten vaikutusten vähentämiseen.

Toimita pyyhekuivain sähkölaittekierrätykseen.

Pakkausjätteet

Pakkausmateriaalit on toimitettava asianmukaiseen kierrätykseen.

Tuote

Kun tuotteessa näkyy symboli, jossa on yliviivattu roskakori, se tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin 2012/19/EU (WEEE) soveltamisalaan. Tämä tarkoittaa, että laite tulee hävittää sähkö- ja elektroniikkatuotteille määrättyyn kierrätyspisteeseen.


Varaosat ja lisävarusteet

Lue lisää osoitteessa paxsuomi.fi

Takuuehdot

Lue lisää osoitteessa paxsuomi.fi

Tekniset tiedot

Jännite	220–240V AC 50–60Hz
Teho	katso tyyppikilpi
Suojausluokka	IPX4
Maadoitettu	⌚
Eristysluokka	Luokka I
Sertifikaatti	

Ajastimen toiminnot Salsa Duo, Samba Duo, Tango Duo

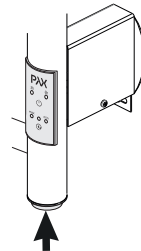
Ominaisuudet

Käyttötilat: Yksittäinen ajastus 3 tai 6 tuntia. / Toistuva ajastus 3 tai 6 tuntia päivittäin.
Tehonsäätö: 100 % (oletus) / 75 % / 50 %

Pääkytkin (Monivaihekytkin)

Ajastimen ja tehonsäädön aktivoimiseksi pääkytkin on oltava päällä (Asento 1).

1. Kytke pääkytkin päälle (Asento 1)
2. Ajastimen alustus: Kaikki valot syttyvät.
3. Kun kaikki valot ovat sammuneet, laite on valmiustilassa.
Valitse haluttu käyttöaika alla olevan kuvauksen mukaisesti.



ON



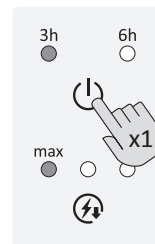
Startup



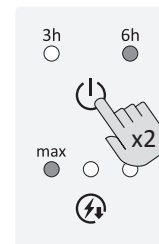
Standby

Yksittäinen ajastus: 3/6 tuntia

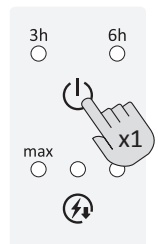
- Käytä (I) painiketta valitaksesi pyyhekuivaimen lämmitysaika.
 - **Paina kerran:** Lämmittää 3 tuntia (3h ja max syttyy)
 - **Paina kahdesti:** Lämmittää 6 tuntia (6h ja max syttyy)
- Valitun ajanjakson merkkivalo vilkkuu kahdesti noin 2 sekunnin kuluttua valinnan vahvistamiseksi.
- Toiminnan peruuttamiseksi: Paina (I) painiketta kerran. Valot sammuvat ja valmiustila aktivoituu.



3 tuntia



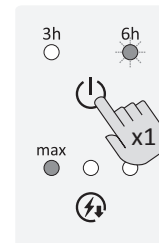
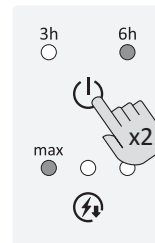
6 tuntia



Standby

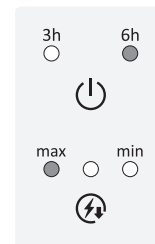
Toistuva ajastus: 3/6 tuntia joka päivä

- Käytä (I) painiketta valitaksesi pyyhekuivaimen lämmitysaika (esim. 6h)
 - **Paina kerran:** Lämmittää 3 tuntia (3h ja max syttyy)
 - **Paina kahdesti:** Lämmittää 6 tuntia (6h ja max syttyy)
- Vahvista valinta:
 - **Pitä painiketta painettuna 3 sekuntia.** Vapauta se, kun merkkivalo alkaa vilkkua. Valo vilkkuu kolme kertaa ja jää sitten päälle.

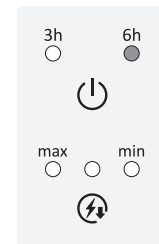


3 sec

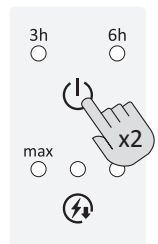
- Pyyhekuivain lämmittää valitun käyttöajan ja siirtyä sitten valmiustilaan (virtamerkkivalo sammuu). Ajastin aktivoi lämmitystoiminnon valitulle jaksolle joka päivä tähän samaan aikaan.
- Toiminnan peruuttaminen: Paina (I) painiketta kahdesti. Valot sammuvat ja valmiustila aktivoituu.



6h On



18h Off

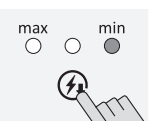


Standby

Tehonsäätö


Käyntiaikana teho voidaan vähentää 75 %:iin tai 50 %:iin nimellistehosta (katso tyyppikilvestä tarkka malli).

- Valitse tehotaso käyttämällä painiketta (I) :
 - **Paina kerran:** 75 % (keskimmäinen merkkivalo syttyy)
 - **Paina kahdesti:** 50 % (min-merkkivalo syttyy)
- Paluu oletustehoon 100 %: Paina (I) kunnes max-merkkivalo syttyy.



Ecodesign information requirements for electric local space heaters (table 3)

(Commission delegated regulation (EU) 2024/1103)

Producer/Manufacturer: Volution Sweden AB	Address: Smedjegatan 10 ; SE-352 46 Växjö ; Sweden Contact details: tel: +46 470 70 77 00 // email: order@volutiongroup.se Web: https://volutiongroup.se/ ; www.pax.se // Org.#: SE-556140-4749
Brand name: 	(Requirements) / Model identifiers: (Towel rails with a nominal heat output equal or below 60 W, shall only be operable through a working time limitation with a maximum pre-set period of time no longer than 6 hours.) / Pax towel rail: Salsa Duo (55W) ; Samba Duo (40W) ; Tango Duo (50W)
Heat output: Nominal heat output (P_{nom}): 0,04 – 0,055 kW (see model identifier) Minimum heat output (indicative) (P_{min}): N.A. Maximum continuous heat output ($P_{max c}$): N.A. ----- Power consumption In off mode (P_o): 0 W In standby mode (P_{sm}): 0,5 W In idle mode (P_{idle}): N.A. In network standby ($P_{n sm}$): N.A. Standby mode with display or information status YES / NO Seasonal space heating energy efficiency in active mode ($\eta_{s, on}$): N.A.	Type of heat output / room temperature control (one selectable): Single stage heat output and no temperature control: YES/NO Two or more manual stages, no room temperature control: YES/NO With mechanic thermostat room temperature control: YES/NO With electronic room temperature control: YES/NO Electronic room temperature control plus week timer: YES/NO ----- Other control options (multiple selections possible) Room temperature control, with presence detection: YES/NO Room temperature control, with open window detection: YES/NO Distance control option: YES/NO Adaptive start control: YES/NO Working time limitation: YES/NO Black bulb sensor: YES/NO Self-learning functionality: YES/NO Control accuracy: YES/NO

